

Pozor! Pokyny pro montáž
klik s magnetickým zámkem
naleznete v následujícím kódu.



DVEŘE A OKNA



***NÁVOD K MONTÁŽI A OVLÁDÁNÍ
INTERIÉROVÝCH OTEVÍRAVÝCH DVEŘÍ
SYSTÉMU POL-SKONE
SE SKRYTOU ZÁRUBNÍ HARMONY***

POL-SKONE CZ s.r.o

Zastoupení pro Českou republiku a Slovensko

Foerstrova 1688/5

Hradec Králové 500 02

Tel: 00420 778 700 714

e-mail: info@pol-skone.cz

www.pol-skone.cz

POL-SKONE Sp. z o.o.

ul. Hanki Ordonówny 8; 20-328 Lublin, Polsko

tel.: +48 81 728 52 00

fax: +48 81 744 39 12

e-mail: pol-skone@pol-skone.eu

www.pol-skone.eu

1. PODMÍNKY MONTÁŽE DVEŘÍ

Před montáží dveřního křídla osadte zárubeň do montážního otvoru. Zárubně musíte osazovat v místnostech, v nichž jsou kompletně dokončeny podlahy. Po namontování křídla nesmíte provádět dokončovací „mokrě práce“. Dveře nemontujte a neskladujte v místnostech, v nichž relativní vlhkost vzduchu překračuje 60%.

Dveře jsou určeny pro uzavření stavebních otvorů v vnitřních stěnách, které oddělují místnosti s podobnou teplotou a vlhkostí.

Prostředky používané během montáže musí mít neutrální pH a nesmí obsahovat sloučeniny ethyl-butylu a acetalátů, jejich složení ověřte s Bezpečnostním listem výrobku.

Zárubně HARMONY lze montovat:

- do zděných a betonových stěn o tloušťce nejméně 100 mm;
- do lehkých stěn, se skeletovou konstrukcí se sádkartonovým obkladem o tloušťce nejméně 100 mm.

Pro montáž výrobku v souladu se stavebními předpisy a s tímto návodem doporučuje společnost POL-SKONE autorizované montážní firmy (seznam firem na www.pol-skone.eu).

Během montáže dodržujte obecně platné předpisy v oblasti bezpečnosti a ochrany zdraví při práci. Doporučujeme:



2. MONTÁŽ INTERIÉROVÝCH KŘÍDEL SE SKRYTOU ZÁRUBNÍ HARMONY

2.1. Dveře jsou dodávány v jednotlivých baleních (odděleně dveřní křídlo, odděleně hliníková zárubeň HARMONY). Před rozbalením výrobku zkontrolujte stav obalu. Neotevírejte karton ostrými nástroji jako např. nůž, aby nedošlo k poškození výrobku uvnitř kartonu. Po rozbalení zkontrolujte výrobek z hlediska kvality a množství dle Tab. 1 (všechny nesrovnalosti oznazte Prodejci před montáží). Pokud nezjistíte žádné nesrovnalosti, můžete přistoupit k montáži.

2.2. Zkontrolujte rozměry montážního otvoru dveří (rozměry montážních otvorů pro daný typ zárubně jsou uvedeny v Tab. 2). Na dvou místech zkontrolujte jeho výšku, na třech šířku, a na čtyřech tloušťku zdi (dva měření na levé a dva měření na pravé straně). Úhly v montážním otvoru musí mít 90°, a rozdíl úhlopříček nesmí být větší než 10 mm. Pomocí vodováhy zkontrolujte svislou rovinu stěny a vodorovnou rovinu podlahy.

2.3. Důkladně očistěte otvor ve zdi od všech nečistot a odstraňte nerovnosti.

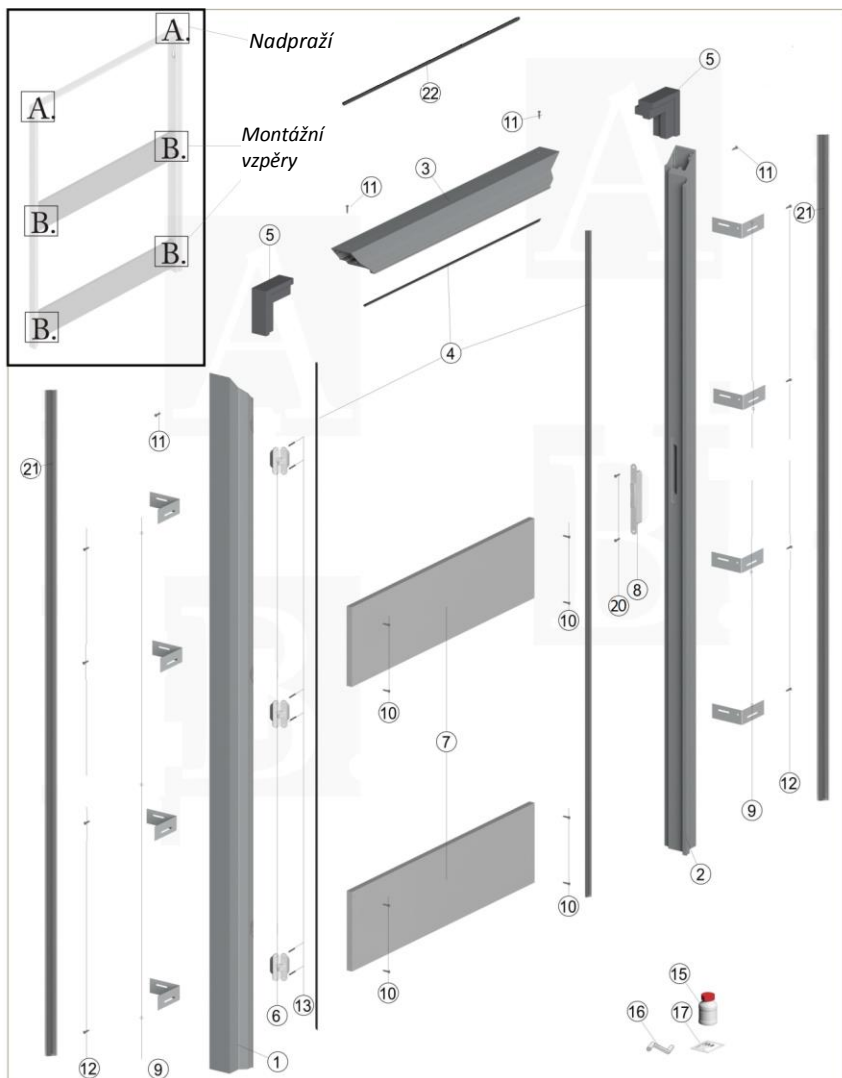
2.4. Montáž zárubně.

2.4.1. Umístění v prvcích zárubně (sloupek závěsů, přívěsný sloupek a nadpraží nebo v případě dvoukřídlových dveří dva sloupky závěsů a nadpraží) lisované těsnění (4) oříznete nůžkami rovně s okraji zárubně, v sloupku závěsů a v přívěsném sloupku ve spodní části oříznete těsnění rovně, v horní části a v nadpraží pod úhlem 45°, a po oříznutí vyjměte a odložte.

2.4.2. Prvky zárubně (sloupek závěsů, přívěsný sloupek a nadpraží nebo v případě dvoukřídlových dveří dva sloupky závěsů a nadpraží) položte na rovnou plochu (stůl, podlaha). Vsuňte hliníkový úhelník (5) do nadpraží (3), a potom do přívěsného sloupku a sloupku závěsů (1 a 2) (nebo do sloupků závěsů v případě dvoukřídlových dveří) takovým způsobem, aby mezi prvky nezůstala mezera. Potom zajistěte úhelník šroubem (11) M6 (Obr. 2.).

2.4.3. Připevněte montážní vzpěry (7) k přívěsnému sloupku a sloupku (nebo ke sloupcům závěsů v případě dvoukřídlových dveří) závěsů ve stejných vzdálenostech pomocí vrutů (10) 3,9x19 (Obr. 3.) takovým způsobem, aby v polodrážce po celé výšce zárubně byl zachován stejný rozměr.

2.4.4. Připevněte ocelové úhelníky (pouze v případě montáže zárubně do zděné a betonové stěny) (9) vruty 4,2x19 (12) (Obr. 1.).



Obr. 1.

Tab. 1. Seznam prvků zárubně.

Č. prvku	Název	Množství	Č. prvku	Název	Množství
1	Sloupek závěsů (pro dvoukřídlové dveře 2 ks.)	1	12	Vrut 4,2x19	8
2	Přívěsný sloupek (pro dvoukřídlové dveře 0 ks.)	1	13	Šroub M5x16	4 ²⁾
3	Nadpraží	1	14	Vrut 4,5x40	4 ²⁾
4	Těsnění	3	15	Podkladový/základní nátěr	1 ³⁾
5	Hliníkový uhelník	2	16	Imbusový klíč 4mm	1
6	Závěs	2 ¹⁾	17	Kapesník pro odmašťování zárubně	1 ⁶⁾
7	Montážní vzpěry	2	18	Dveřní křídlo s kováním	1
8	Závěsný plech	1 ⁷⁾	19	Záslepky závěsů	4 ⁴⁾
9	Ocelový uhelník	8 ⁵⁾	20	Šroub M4x10	2
10	Vrut 3,9x19mm	8	21	Svislá ochranná krytka	2
11	Šroub M6x22	4	22	Vodorovná ochranná krytka	1

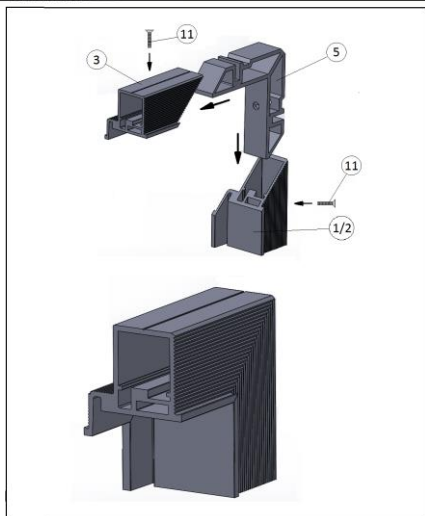
- 1) Pro křídla otevíraná směrem ven o šířce „90“-„110“ nebo výšce 2140-2240 mm 3 ks;
 pro křídla o výšce nad 2240 mm 4 ks;
 Pro křídla otevíraná směrem dovnitř o šířce „90“-„110“ nebo výšce 2150-2250 mm 3 ks;
 pro křídla o výšce nad 2250 mm 4 ks;
 V případě hrubé nebo eloxované zárubně barva závěsů saténový chrom. V případě zárubně malované RAL 9003 a RAL 9005 barva závěsů v souladu s barvou zárubně;
- 2) Pro křídla otevíraná směrem ven o šířce „90“-„110“ nebo výšce 2140-2240 mm 6 ks;
 pro křídla o výšce nad 2240 mm 8 ks;
 Pro křídla otevíraná směrem dovnitř o šířce „90“-„110“ nebo výšce 2150-2250 mm 6 ks;
 pro křídla o výšce nad 2250 mm 8 ks;
- 3) Pouze v případě zárubně pro samostatné malování;
- 4) Pro křídla s třemi závěsy - 6 ks; pro křídla s čtyřmi závěsy 8 ks;
- 5) Pro křídla otevíraná ven o výšce nad 2240mm 10 kusů; Pro dvoukřídlové zárubně dodatečně 3 ks. (k nadpraží zárubně);
 Pro křídla otevíraná dovnitř o výšce nad 2250 mm 10 kusů; Pro dvoukřídlové zárubně dodatečně 3 ks. (k nadpraží zárubně);
- 6) Odmašťovací ubrousek je dodáván pouze v případě hrubých zárubní určených pro samostatné malování;
- 7) V případě zárubně malované RAL 9005 (černý) barva závěsného plechu černá.
 V ostatních případech závěsný plech stříbrné barvy;
 V případě hrubé zárubně pro jednokřídlové dveře je závěsný plech dodáván volně v kartonu s kováním,
 v ostatních případech je namontován na zárubni (pro jednokřídlové dveře) nebo v křídle (pro dvoukřídlové dveře);
- Montážní pomůcky jako: *nizkoexpanzní montážní pěna, vruty s hmoždinkami Ø5x50mm, lakový benzín, malířská páska, imbusový klíč s průměrem 2,5 mm, montážní klíny, Viking arm, montážní polštář, univerzální kleště, ocelový profil, spojovací síť, podomítkový roh, podomítková síť, průžná malta* nejsou součástí dodávky.

Tab. 2. Seznam rozměrů montážních otvorů zárubní.

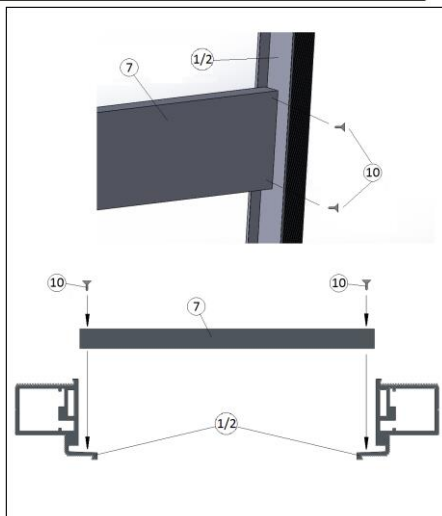
Rozměr dveří	ŠÍŘKA				VÝŠKA	
	Otevírané dovnitř		Otevírané ven		Hd	Ho
	Sd	So	Sd	So		
"60"	696	710	693	710	2092* 2082**	2100* 2090**
"70"	796	810	793	810		
"80"	896	910	893	910		
"90"	996	1010	993	1010		
"100"	1096	1110	1093	1110		

* dveře otevírané dovnitř, ** dveře otevírané ven;

Sd - šířka dveří na vnější straně zárubně
 So - šířka montážního otvoru
 Hd - výška dveří na vnější straně zárubně
 Ho - výška montážního otvoru



Obr. 2.

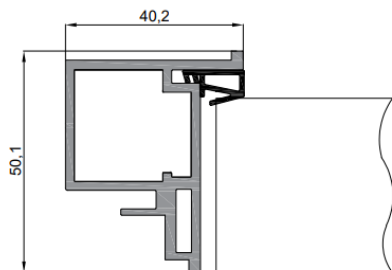


Obr. 3.

2.5. Osazení zárubně do montážního otvoru:

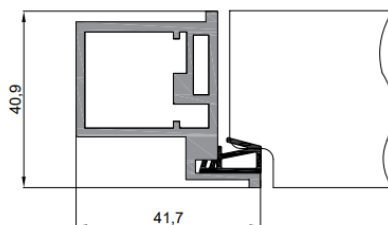
2.5.1. Zděná a betonová stěna:

- 1) Umístěte zárubeň do montážního otvoru. Při umísťování zkontrolujte profil zárubně – otevíraná ven (ODZ) (Obr. 4a), otevíraná dovnitř (ODW) (Obr. 4b), poté dejte pozor na štítky nalepené na přívěsný sloupek a sloupek závěsů zárubně. Zelený štítek se vztahuje na zárubeň, která se otevírá směrem ven (ODZ) (Obr. 4c), zatímco modrý štítek se vztahuje na zárubeň, která se otevírá dovnitř (ODW) (Obr. 4d). Šipka na štítku ukazuje místo kontaktu zárubně se stěnou. Zárubeň by měla vyčnívat za povrch stěny, aby byl prostor pro pružnou maltu, která bude naložena na povrch stěny v pozdější fázi (Obr. 5a). Zárubeň dveří otevíraných směrem ven; Obr. 5b. Zárubeň dveří otevíraných směrem dovnitř) nebo by měla být zárubeň srovnána s povrchem stěny, která již byla pokryta omítkou.



DVEŘE OTEVÍRANÉ VEN (ODZ)

Obr. 4a.



DVEŘE OTEVÍRANÉ DOVNITŘ (ODW)

Obr. 4b.



Zelený štítek;
Text:
„Zárubeň
otvierať
směrem
ven“; Šípky
ukazujú
stranu
kontaktu se
stěnou;

Obr. 4c.

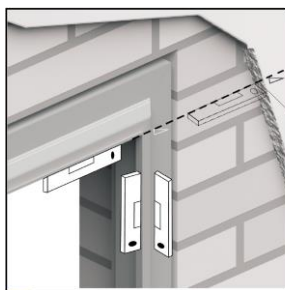


Modrý štítek;
Text:
„Zárubeň
otvierať
směrem
dovnitř“;
Šípky ukazujú
stranu
kontaktu
se stěnou;

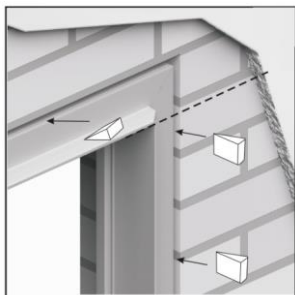
Obr. 4d.



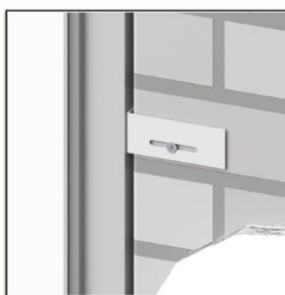
Obr. 5a.



Obr. 5b.



Obr. 6.

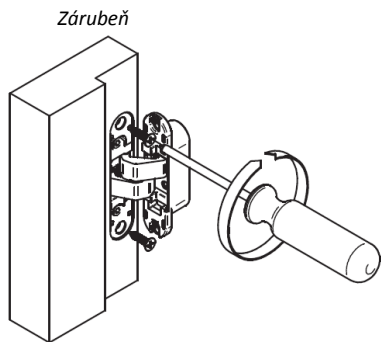


Obr. 7.

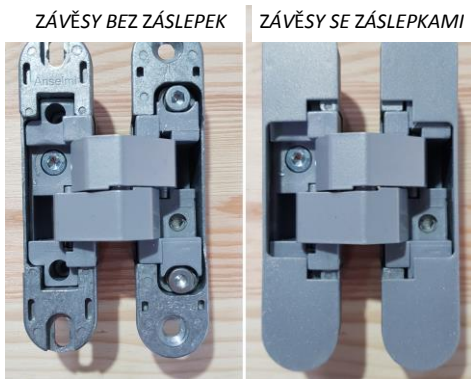
- 2) Ustavte zárubeň tak, aby bola ve svislé a vodorovné poloze, a zvláštní pozornost věnujte tomu, aby mezi svislými a vodorovnými částmi byly dodrženy pravé úhly. Svislé mezery mezi zárubní a stěnou by měly být na každé straně stejné. Osazení zárubně zkontrolujte pomocí vodováhy. Abyste se vyhnuli posunutí během osazování zárubně, musíte znehybnit svislé sloupky pomocí dřevěných klínů (Obr. 6.). Po umístění klínů zkontrolujte šířku v drážce zárubně a věnujte pozornost tomu,

- aby byl tento rozměr stejný po celé výšce zárubně. Potom zkontrolujte pomocí vodováhy vodorovnou rovinu nadpraží a svislou rovinu svislých sloupců.
- 3) Vyvrtejte otvory na kolíky (vrtáním přes podélný otvor v ocelovém úhelníku) vrtákem Ø5 (Obr. 7.).
 - 4) Připevňte zárubeň do stěny vsunutím montážního kolíku Ø5x50 přes úhelník, a potom zašroubujte do něj vrut až do lehkého odporu.
 - 5) Po namontování zárubně do stěny zkontrolujte šířku v polodrážce, dejte pozor, aby byla stejná po celé výšce zárubně.
 - 6) Odstraňte montážní vzpěry.
 - 7) Umístěte dřívě ořezané těsnění (4) do kanálu zárubně tak, aby v rohu zárubně těsnění k sobě přiléhala.
 - 8) V případě hrubé zárubně pro jednokřídlové dveře připevňte závěsný plech (8) pomocí šroubů M4x10 (20). V ostatních případech je závěsný plech namontován v zárubni (pro jednokřídlové dveře) nebo v křídle (pro dvoukřídlové dveře).
 - 9) Montáž závěsů:
 - (1) Vsuňte závěsy (6) do správně vyfrézovaných otvorů v zárubni a přišroubujte šrouby M5x16 (13) (Obr. 8., 8a).
 - (2) Zavěste křídlo. Podepřete křídlo ze spodní strany klíny nebo pomocí Viking arm, nebo pomocí montážního polštáře a vsuňte závěsy do správně vyfrézovaných otvorů v křídle, potom přišroubujte závěsy vruty 4,5x40 (14) (Obr. 9.), nedotahujte je do konce. By měla být možnost volně zvednout křídlo.
 - (3) **Nastavení výšky dveří** (Obr. 10.). Za tímto účelem zvedněte dveřní křídlo a dotáhněte vruty v křídle (nastavení v rozmezí $\pm 2,5$ mm) (Obr. 11.).

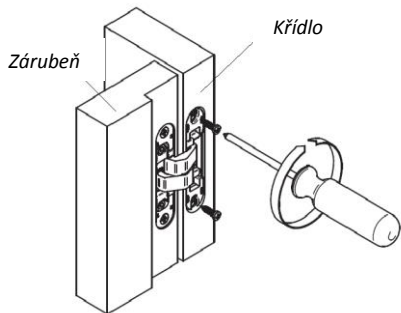
část pro křídlo část pro zárubeň



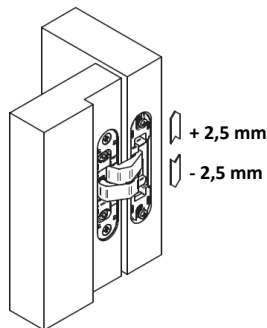
Obr. 8.



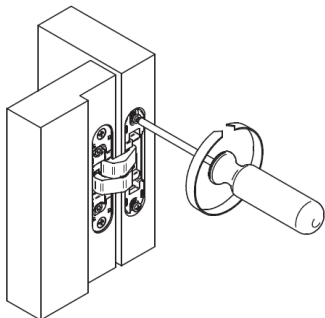
Obr. 8a.



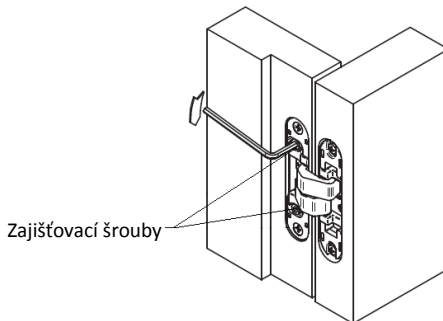
Obr. 9.



Obr. 10.



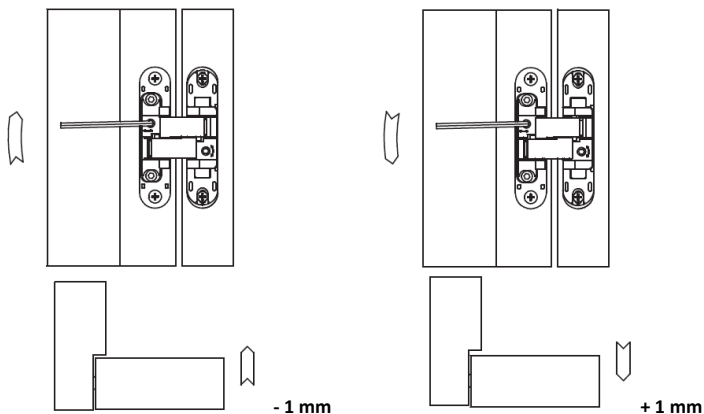
Obr. 11.



Obr. 12.

(4) Nastavení přítlaku křídla k těsnění na závěsu:

- Uvolněte zajišťovací šrouby (Obr. 12.).
- Pomocí imbusového klíče o průměru 4 mm nastavte polohu křídla tak, aby přišlo do kontaktu s povrchem těsnění (nastavení v rozmezí ± 1 mm) (Obr. 13.).

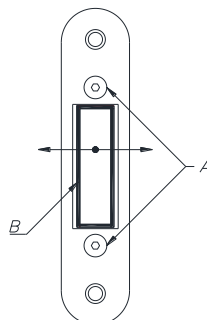


Obr. 13.

- Dotáhněte zajišťovací šrouby.

(5) Nastavení přítlaku křídla na těsnění:

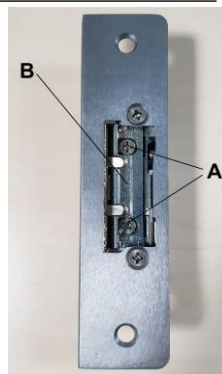
- na závěsném plechu v případě magnetického zámku:
 - Uvolněte šrouby **A** imbusovým klíčem o průměru 2,5 mm.
 - Přesuňte koš závěsného plechu **B** (dosunutím nebo vysunutím koše od těsnění).
 - Dotáhněte šrouby **A**.
 - Rozsah nastavení ± 1 mm (Obr.14a.).



Obr 14a.

2. na závěsném plechu v případě použití elektromagnetického zámku:

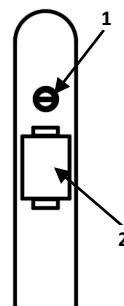
- Uvolněte šrouby **A** s křížovou hlavou.
- Přesuňte závěsný plech elektromechanického zámku **B** (dosunutím nebo vysunutím od těsnění).
- Dotáhněte šrouby **A** (Obr.14b.).



Obr. 14b.

3. V případě západkového zámku není možné nastavit přítlak křídla na těsnění na plechu.

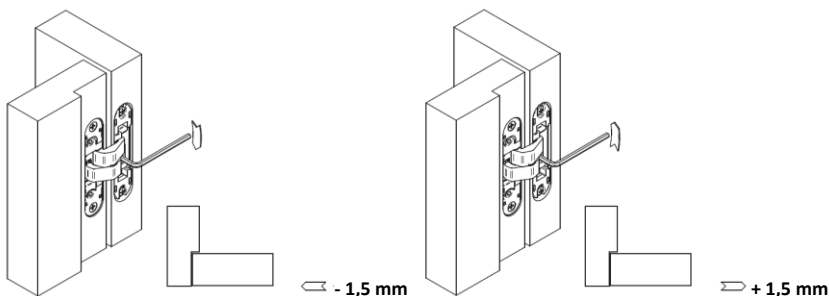
4. V případě válečkového zámku se nastavení přítlaku křídla k těsnění provádí zašroubováním nebo vyšroubováním šroubu (1), což způsobí vysunutí válečku zámku umístěného na čelní straně zámku (2) (Obr. 14c).



Obr. 14c.

(6) **Vodorovné nastavení křídla (šířka mezery ke svislým sloupkům):**

- Imbusovým klíčem o průměru 4 mm dotáhněte nebo uvolněte regulační šroub (Obr.15.) tak, aby byly mezery mezi sloupky zárubně a křídlem stejné (nastavení v rozmezí $\pm 1,5$ mm).



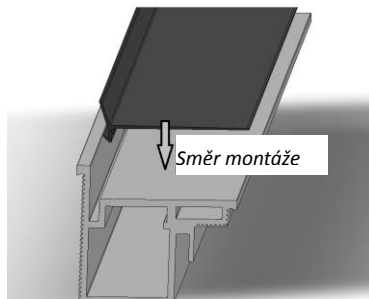
Obr. 15.

UPOZORNĚNÍ! Překročení přípustných hodnot nastavení může mít za následek trvalé poškození závěsného plechu nebo závěsů.

10) Zkontrolujte, zda je mezera mezi křídlem a zárubní a také mezi křídlem a podlahou stejná a zde se křídlo otevírá a uzavírá správně (křídlo při otevírání by nemělo třít o záruběň a když je uzavřené, by mělo přiléhat k těsnění). V případě montáže dvoukřídlových dveří postupujte stejně jako v případě jednokřídlových, dodatečně zkontrolujte, zda aktivní a pasivní křídla jsou

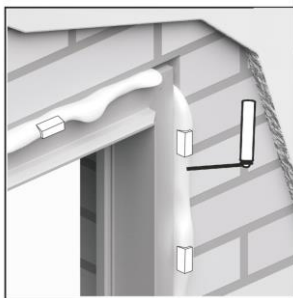
v jedné rovině a zda křídla jsou v jedné linii s horními okraji. V případě potřeby proveďte nastavení na závěsech nebo znovu nastavte zárubeň v montážním otvoru.

- 11) Před zahájením nanášení pěny sundejte křídlo. Za tímto účelem otevřete křídlo, podepřete je ze spodní strany klíny nebo pomocí Viking arm, nebo pomocí montážního polštáře a odšroubujte vruty $\varnothing 4,5 \times 40$ (14) upevňující závěs v křídle. Potom vysuňte a odložte křídlo.
- 12) Odstraňte těsnění (4) z kanálu zárubně.
- 13) Zajistěte profil zárubně ochrannými kryty (Obr. 16.). Svislé ochranné kryty (21) vsuňte do kanálu zárubně do přívěsného sloupku a sloupku závěsů (u jednokřídlych dveří) nebo do dvou sloupků závěsů (u dvoukřídlych dveří), a potom vsuňte vodorovný ochranný kryt (22) do kanálu zárubně v nadpraží.

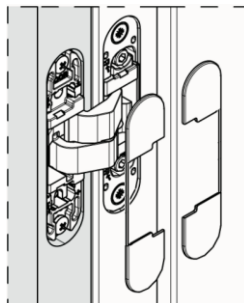


Obr. 16.

- 14) Prostor mezi zárubní a stěnou vyplňte nízkoexpanzní montážní pěnou (**UPOZORNĚNÍ!** Nízkoexpanzní montážní pěnu používejte v souladu s pokyny výrobce) (Obr.17.).



Obr. 17.



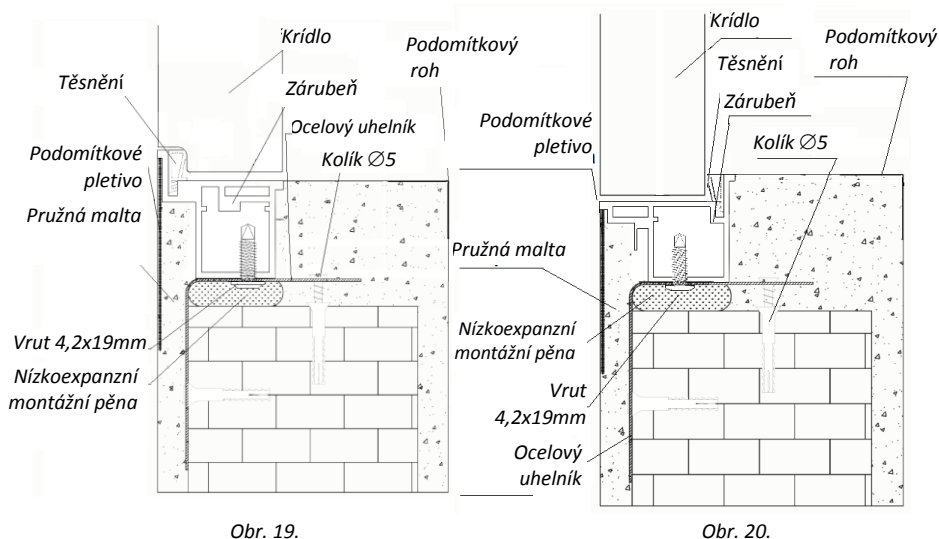
Obr. 18.

- 15) Po vytvrdnutí nízkoexpanzní montážní pěny odstraňte montážní klíny a vyplňte prázdná místa nízkoexpanzní montážní pěnou. Po vytvrdnutí nízkoexpanzní montážní pěny (dobu tvrdnutí uvádí výrobce pěny) odstraňte její nadbytek.
- 16) Pro konečnou úpravu zárubně v místě jejího spojení se stěnou použijte pružnou maltu a dodatečně podomítkové pletivo (Obr.19. - zárubeň dveří otevíraných ve směru dovnitř; Obr.20. - zárubeň dveří otevíraných ve směru ven).

UPOZORNĚNÍ! Omítky by měly být prováděny v souladu se stavebním uměním!

- 17) Po dokončení zárubně z místa spojení zárubně a stěny odstraňte vodorovný ochranný kryt (22), a potom svislé ochranné kryty (21). Odstraňte ochranné kryty z kanálu zárubně vytažením univerzálními kleštěmi za ohnutý prvek.
- 18) Po namontování zárubně ihned odstraňte pomocí teplé vody s běžnými domácími čistícími prostředky všechny nečistoty způsobené omítkou, rzi, lepidlem, nátěrem, impregnačními prostředky, kovovým prachem, sazí a dalšími stavebními a chemickými látkami. **UPOZORNĚNÍ!**

Nepoužívejte abrazivní prášky, drátěné kartáče, čistící prostředky na bázi rozpouštědel, také neseškrabujte povrch profilů.



Obr. 19.

Obr. 20.

- 19) Po namontování zárubně ihned odstraňte pomocí teplé vody s běžnými domácími čistícími prostředky všechny nečistoty způsobené omítkou, rzi, lepidlem, nátěrem, impregnačními prostředky, kovovým prachem, sazí a dalšími stavebními a chemickými látkami. **UPOZORNĚNÍ!** Nepoužívejte abrazivní prášky, drátěné kartáče, čistící prostředky na bázi rozpouštědel, také neseškrabujte povrch profilů.
- 20) Vložte dříve odstraněné těsnění (4) do kanálu zárubně tak, aby v rohu těsnění přiléhala k sobě navzájem.
- 21) Zavěste křídlo. Podepřete křídlo na spodní straně klíny nebo pomocí Viking arm, nebo pomocí montážního polštáře a vsuňte závěsy do řádně vyfrézovaných hnízd v křídle, potom přišroubujte závěsy pomocí vrutů 4,5x40 (Obr. 8, 8a).
- 22) Nainstalujte záslepky na závěsy (Obr. 18.).

2.5.2. Sádrokartonová stěna.

- 1) Umístěte zárubeň do montážního otvoru. Při umísťování zkontrolujte profil zárubně – otevíraná ven (ODZ) (Obr. 4a), otevíraná dovnitř (ODW) (Obr. 4b), poté dejte pozor na štítky nalepené na přívěsný sloupek a sloupek závěsů zárubně. Modrý štítek se vztahuje na zárubeň, která se otevírá dovnitř (ODW) (Obr. 21a.), zatímco zelený štítek se vztahuje na zárubeň, která se otevírá směrem ven (ODZ) (Obr. 21b.). Šipka na štítku ukazuje místo kontaktu zárubně se stěnou. Zárubeň by měla vyčnívat za povrch ocelového profilu, aby byl prostor pro sádrokartonovou desku (Obr. 22a. - zárubeň dveří otevíraných směrem dovnitř; Obr. 22b. - zárubeň dveří otevíraných směrem ven).



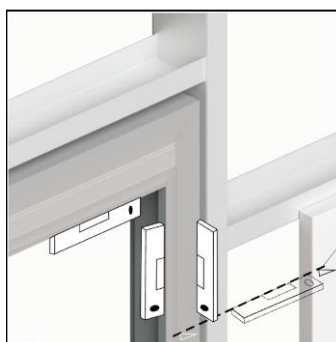
Modrý štítek;
Text:
„Zárubeň
otevřena
směrem
dovnitř“;
Šipky ukazují
stranu
kontaktu
se stěnou;

Obr. 21a.



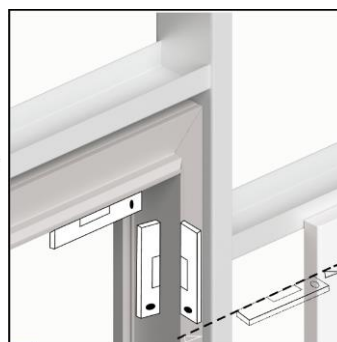
Zelený štítek;
Text:
„Zárubeň
otevřena
směrem
ven“; Šipky
ukazují
stranu
kontaktu
se stěnou;

Obr. 21b.



Linie
srovnání
okraje
zárubně
se
sádkar-
tonovou
deskou

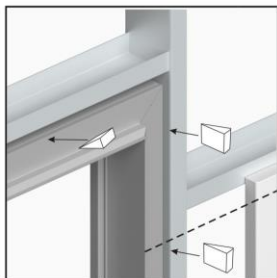
Obr. 22a.



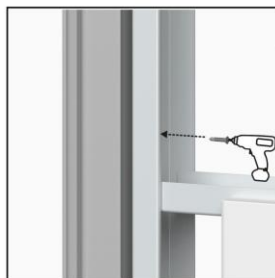
Linie
srovnání
okraje
zárubně
se
sádkar-
tonovou
deskou

Obr. 22b.

- 2) Ustavte zárubeň tak, aby byla ve svislé a vodorovné poloze, a zvláštní pozornost věnujte tomu, aby mezi svislými a vodorovnými částmi byly dodrženy pravé úhly. Svislé mezery mezi zárubní a stěnou by měly být na každé straně stejné. Osazení zárubně zkontrolujte pomocí vodováhy. Abyste se vyhnuli posunutí během osazování zárubně, musíte znehybnit svislé sloupky pomocí dřevěných klínů (Obr. 6.). Po umístění klínů zkontrolujte šířku v drážce zárubně a věnujte pozornost tomu, aby byl tento rozměr stejný po celé výšce zárubně. Potom zkontrolujte pomocí vodováhy vodorovnou rovinu nadpraží a svislou rovinu svislých sloupců.
- 3) Přišroubujte 4 vřuty 4,2x19 do sloupku závěsu a přívěsného sloupku přes ocelový profil do vnitřní strany stěny (Obr.24.).
- 4) Po namontování zárubně do stěny zkontrolujte šířku v polodrážce, dejte pozor, aby byla stejná po celé výšce zárubně.
- 5) Odstraňte montážní vzpěry.
- 6) Umístěte dříve ořezané těsnění (4) do kanálu zárubně tak, aby v rohu zárubně těsnění k sobě přiléhala.

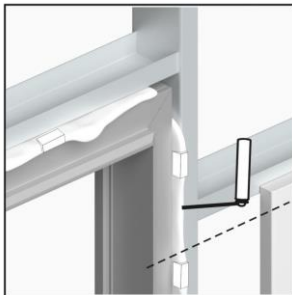


Obr. 23.



Obr. 24.

- 7) Namontujte závěsný plech a závěsy dle bodu 2.5.1. 8)-10).
- 8) Před zahájením nanášení pěny sundejte křídlo. Za tímto účelem otevřete křídlo, podepřete je na spodní straně klíny nebo pomocí Viking arm, nebo pomocí montážního polštáře a odšroubujte vruty $\varnothing 4,5 \times 40$ (14) upevňující závěs v křídle. Potom vysuňte křídlo a odložte je.
- 9) Odstraňte těsnění (4) z kanálu zárubně.
- 10) Zajistěte profil zárubně ochrannými kryty (Obr. 16.). Svislé ochranné kryty (21) vsuňte do kanálu zárubně do přívěsného sloupku a sloupku závěsů (u jednokřídlových dveří) nebo do dvou sloupků závěsů (u dvoukřídlových dveří), a potom vsuňte vodorovný ochranný kryt (22) do kanálu zárubně v nadpraží.
- 11) Prostor mezi zárubní a stěnou vyplňte nízkoexpanzní montážní pěnou (**UPOZORNĚNÍ!** Nízkoexpanzní montážní pěnu používejte v souladu s pokyny výrobce) (Obr. 25.). Po vytvrnutí nízkoexpanzní montážní pěny odstraňte montážní klíny a vyplňte prázdná místa nízkoexpanzní montážní pěnou. Po vytvrnutí nízkoexpanzní montážní pěny (dobu tvrdnutí uvádí výrobce pěny) odstraňte její nadbytek.

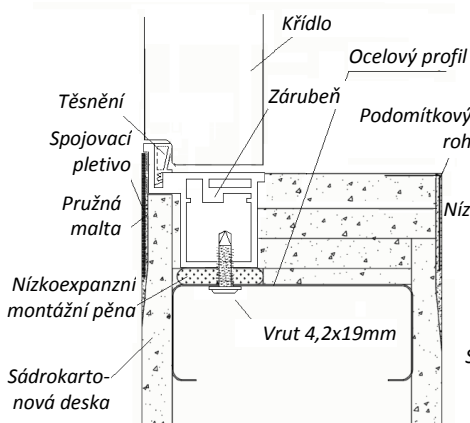


Obr. 25.

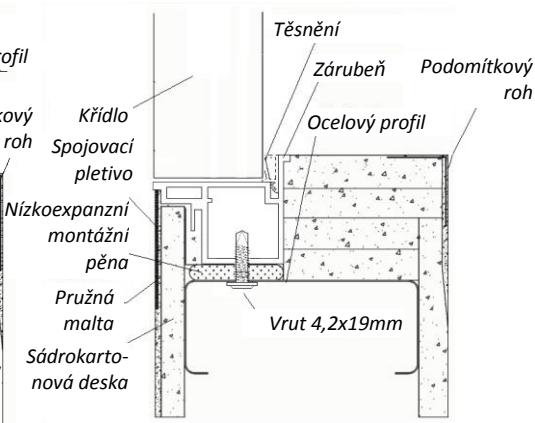
- 12) Zapouzdřete zárubeň sádrokartonovou deskou (Obr. 26. - zárubeň dveří otevíraných ve směru dovnitř; Obr. 27. - zárubeň dveří otevíraných ve směru ven). Pro konečnou úpravu zárubně v místě jejího spojení se stěnou použijte pružnou maltu a dodatečně podomítkové pletivo. **UPOZORNĚNÍ! Omítky by měly být prováděny v souladu se stavebním uměním!**
- 13) Po dokončení zárubně z místa spojení zárubně a stěny odstraňte vodorovný ochranný kryt (22), a potom svislé ochranné kryty (21). Odstraňte ochranné kryty z kanálu zárubně vytažením univerzálními kleštěmi za ohnutý prvek.
- 14) Po namontování zárubně ihned odstraňte pomocí teplé vody s běžnými domácími čistícími prostředky všechny nečistoty způsobené omítkou, rzi, lepidlem, nátěrem, impregnačními prostředky, kovovým prachem, sazí a dalšími stavebními a chemickými látkami. **UPOZORNĚNÍ!** Nepoužívejte abrazivní prášky, drátěné kartáče, čistící prostředky na bázi rozpouštědel, také neseškrabujte povrch profilů.
- 15) Vložte dřívě odstraněné těsnění (4) do kanálu zárubně tak, aby v rohu těsnění přiléhala k sobě navzájem

16) Zavěste křídlo. Podepřete křídlo na spodní straně klíny nebo pomocí Viking arm, nebo pomocí montážního polštáře a vsuňte závěsy do správně vyfrézovaných otvorů v křídle, potom přišroubujte závěsy vruty 4,5x40 (14) (Obr. 8., 8a).

17) Nainstalujte záslepky na závěsy (Obr. 18.).



Obr. 26.



Obr. 27.

3. MALOVÁNÍ ZÁRUBNĚ (v případě nákupu zárubně HARMONY pro samostatné malování)

- 3.1. Před malováním zárubně sundejte křídlo/křídla (v případě dvoukřídlových dveří), včetně závěsů ze zárubně. Za tímto účelem otevřete křídlo/křídla, podepřete křídlo na spodní straně klíny nebo pomocí Viking arm, nebo pomocí montážního polštáře a odšroubujte šrouby upevňující závěs v zárubni. Potom vysuňte křídlo se závěsy a odložte je.
- 3.2. Odšroubujte závěsný plech (8) (v případě zárubně pro jednokřídlové dveře).
- 3.3. Odstraňte těsnění (4).
- 3.4. Odmastěte zárubeň ubrouskem (17) namočeným v isopropanolu, který je dodán se zárubní.
- 3.5. Umyjte zárubeň lakovým benzínem a potom vodou, vysušte.
- 3.6. Zajistěte sedlo těsnění samolepicí páskou s lepidlem bez obsahu rozpouštědel. **POZOR!** Použijte ochrannou pásku s lepidlem bez obsahu rozpouštědel, která nesmí mít silně přilnavé a lepidlé vlastnosti. Pásku používejte v souladu s pokyny výrobce pásky. Pásku nalepte pouze na dobu zpracovávání a odstraňte ihned po dokončení zpracování (v opačném případě nebude možné pásku odstranit bez poškození chráněného prvku). Pásku odstraňujte pomalu, se zvláštní opatrností, vyhněte se náhlým pohybům.
- 3.7. Pomocí štětce pomalujte zárubeň podkladovým/základním nátěrem (15), který je dodán se zárubní tak, aby pokryl nátěr celý povrch zárubně. Doba schnutí před nanesením vrchního nátěru je uvedená na obalovém štítku nátěru.
 - 1) **UPOZORNĚNÍ! PROCES MALOVÁNÍ ZÁRUBNĚ PODKLADOVÝM/ZÁKLADNÍM NÁTĚREM MUSÍ PROBĚHNOUT MAXIMÁLNĚ DO 24 HODIN PO JEJÍM NAMONTOVÁNÍ DO MONTÁŽNÍHO OTVORU.**
 - 2) Pokud se na zárubni objeví povrchové skvrny vzniklé oxidací hliníku, je nutné před zahájením malování řádně připravit povrch k malování. Postup:
 - (1) Plochým nástrojem (špachtlí) odstraňte z povrchu veškeré nečistoty.
 - (2) Brusným papírem se zrnitostí 320 nebo podobnou ručně vyčistěte všechny dostupné hliníkové povrchy.
 - (3) Odstraňte/odfoukněte zbývající prach a nečistoty.
 - (4) Dříve vyčištěný povrch bez prachu a nečistot omyjte extrakčním benzínem pomocí papírové utěrky (nepoužívejte čisticí materiály, které mohou elektrifikovat – nebezpečí vznícení).

- (5) Počkejte 60 minut a zkontrolujte, zda nezůstaly nikde zbytky benzínu a zda je povrch bez vad a nečistot.
 - (6) Po takové přípravě povrchu zahajte proces malování prvků hliníkové zárubně. Proces malování musí proběhnout maximálně do 24 hodin po přípravě povrchu k malování, v opačném případě je nutné veškeré procesy podle odst. (1) do (5) opakovat.
- 3.8. Po vyschnutí poslední nanesené vrstvy vrchního nátěru odstraňte malářskou pásku z hnízda těsnění.
 - 3.9. Umístěte těsnění (4) do kanálu zárubně tak, aby v rohu zárubně těsnění k sobě přiléhala.
 - 3.10. Znovu namontujte závěsný plech (8) a křídlo se závěsy postupem v souladu s odst. 2.5.1. 8)-10).

4. MALOVÁNÍ KŘÍDLA PRO SAMOSTATNÉ MALOVÁNÍ např.: nátěrem na zdi

- 4.1. Povrch dveřního křídla/nástavce je pomalován primerem a zmatněn, je připraven pro další malování.
- 4.2. Před zahájením nanášení vrstvy vrchního nátěru odstraňte magnetický zámek (nebo jiný používaný zámek) z křídla, a v případě dvoukřídlových dveří také závěsný plech, odstraňte drobné nerovnosti nebo vměstky brusným papírem o zrnitosti 320.
- 4.3. Důkladně očistěte křídlo/křídla od prachu.
- 4.4. Štětcem nebo malářským válečkem naneste vrstvu nátěru. V případě slabého krytí naneste další vrstvy nátěru po vyschnutí první (**UPOZORNĚNÍ!** Postupujte podle pokynů výrobce nátěru - doba schnutí; množství vrstev nátěru apod.).
- 4.5. Namontujte magnetický zámek (nebo jiný používaný zámek) v křídle přišroubováním vruty 4x25, a v případě dvoukřídlových dveří také závěsný plech přišroubováním šrouby M4x10.
- 4.6. Výrobce nenese odpovědnost za kvalitu malování provedeného zákazníkem!

5. ZÁVĚREČNÉ ČINNOSTI

5.1. Montáž kliky.

Montáž kliky by měla být prováděna v souladu s pokyny výrobce kliky a pokyny obsaženými v QR kódu na titulní straně návodu.

UPOZORNĚNÍ! Montáž kliky průchozími šrouby by měla být prováděna po předchozím odstranění zámku. Nesprávné vyvrtání otvorů na průchozí šrouby může mít za následek poškození zámku a vniknutí třísek do zámku, a tímto může způsobit jeho neřádné fungování.

UPOZORNĚNÍ! V případě montáže elektromagnetických zámků je nutné namísto kliky namontovat kliku-knoflík (jako prvek zavírání/otevírání dveří).

5.2. Montáž elektromagnetických zámků.

Montáž elektromagnetických zámků by měla být prováděna v souladu s návodem k montáži výrobce elektromagnetických zámků.

6. NÁVOD K POUŽITÍ VÝROBKU

6.1. Transport a skladování.

1. Podmínky pro transport.

- 1) Dopravní prostředky by měly chránit přepravované zboží před povětrnostními vlivy a vlhkostí. Nakládací prostory musí být suché a čisté. Povrch stěn a podlahy nesmí mít vyčnívající nebo ostré prvky, které by mohly způsobit poškození výrobků. Dopravní prostředky by měly být vybaveny přepravními pásy zajišťujícími zboží před pohybem během přepravy.
- 2) Dveřní křídla balená do kartonů umístěte v jedné vrstvě vertikálně v řadách tak, že budou roviny křídel rovnoběžné s podélnou osou nákladní části vozidla. Dveřní křídla umístěná svisle by měla být zajištěna před pohybem během přepravy. Výrobky balené v souladu s odst. 2.3)(1) a 2.4) přepravujte na paletách, na nichž byly zabaleny. Paleta by měla být chráněna polyuretanovými rohy a zabalena průtažnou fólií pro zajištění stability nákladu.

2. Podmínky pro skladování.

- 1) Výrobky by měly být skladovány v uzavřených, suchých a vzdušných místnostech, při kladné teplotě a vlhkosti vzduchu ne vyšší než provozní (nepřesahující 60%).
- 2) Místo skladování výrobků nesmí je vystavovat vlhkosti, vysoké teplotě, chemikáliím, neodstranitelným znečištěním, přímému slunečnímu záření apod.
- 3) Dveřní křídla balená do kartonu vždy umístěte ve svislé poloze na rovném, zpevněném a hladkém povrchu. V případě nepevněného, nerovného povrchu vždy umístěte výrobky na dřevěných podpěrách o výšce nejméně

15 cm, uspořádaných rovnoběžně vedle sebe. Dveřní křídla mohou se také opírat o stěnu nebo jinou svislou podpěšku. Zajistěte stabilitu tohoto umístění.

- (1) Je povoleno umísťovat dveřní křídla zabalená do kartonu vodorovně na dřevěné paletě o rozměrech stejných nebo větších než křídlo v množství: max. 30 ks. – plná interiérová křídla. Křídla umísťujte podle principu užší na širší. Je povoleno doplnit paletu s dveřními křídly zárubními nebo nástavci (max. 5 vrstev).
- 4) Zárubně v kartonech by měly být skladovány ve vrstvách na dřevěné paletě o délce nejmeně 2,1 m. Maximálně lze uložit 10 vrstev zárubní na jedné paletě při použití distančních vložek z MDF desky o tloušťce 3 mm. Vložky umísťujte v příčném směru k delší straně palety pod sebou, minimálně každé dvě vrstvy v množství 3 ks. na vrstvu. Distanční vložky nemohou přesahovat šířku palety.
- 5) Dveřní křídla/zárubně nemohou být vystaveny mechanickému riziku pádu, kroucení, nárazu těžkým předmětem apod.
- 6) Dveřní křídla/zárubně nemohou být skladovány v chodbách a ve vzdálenosti menší než 1,0 metr od aktivního topného zařízení.
- 7) Dveřní křídla/ zárubně by měly být skladovány v původních obalech až do montáže.

6.2. Údržba a péče.

Abyste zachovali veškeré užitečné vlastnosti výrobku, doporučujeme provádět pravidelnou péči a údržbu.

1. Údržba/péče vnějšího náteru.

- 1) Malovaná/lakovaná dveřní křídla pečlivě otřete hadříkem namočeným do vody (dýchované, malované prvky) nejméně dvakrát ročně (do vody lze přidat jemný čisticí prostředek bez obsahu amoniaku) za účelem odstranění prachu a jiných nečistot. Potom houbou nebo hadříkem aplikujte jemný přípravek na údržbu dřeva nebo dřevovláknitých materiálů – přípravek aplikujte na houbu nebo hadřík, nikoli na čistěný povrch.

UPOZORNĚNÍ! Před použitím přípravku na údržbu dřeva nebo dřevovláknitých materiálů proveďte zkoušku produktu na nenápadném místě v souladu s pokyny výrobce.

- (1) **Malované dveřní křídla/zárubně řady BLACK** důkladně otřete hadříkem nejméně dvakrát ročně. Pro čištění a údržbu použijte suchý nebo lehce navlhčený měkký hadřík – bavlněný nebo z mikrovlákna. Nepoužívejte hadřík příliš silně navlhčený vodou nebo jinou čisticí látkou, i když plánujete utřít povrch do sucha. Nepoužívejte čisticí přípravky a prostředky (např. vlhčené ubrousky) obsahující kyseliny (včetně přírodních), abrazivní pasty, leštící pasty, tuky, chemická rozpouštědla, sloučeniny chloru, amoniaku a další agresivní chemikálie. Pro zachování vizuálního efektu nepoužívejte na matné povrchy prostředky obsahující vosky, konzervační mléka, i když jsou určeny pro lakované povrchy. Při běžné údržbě se vyhněte intenzivnímu stírání hadříkem či bodovému ošetřování, aby se minimalizovalo riziko vzniku lesklých skvrn.
- 2) Hliníkové zárubně důkladně protřete nejméně dvakrát ročně měkkým hadříkem namočeným do vody (do vody můžete přidat jemný čisticí prostředek), aby odstranil prach a další nečistoty. Nepoužívejte zásadité nebo kyselé kapaliny. Nepoužívejte čisticí prostředky s pH nižším než 5 a vyšším než 8. Během čištění nesmí teplota náterů a vody překročit 25°C. Je zakázáno používat ocelové drátěnky, čisticí vlnu a drátěné kartáče, protože jejich použití může poškodit náter. Po čištění důkladně omyjte povrch čistou studenou vodou a vytřete dosucha měkkým hadříkem. Dbejte na to, abyste při vytírání netlačili příliš silně na čistěný povrch. **UPOZORNĚNÍ!** Nenanáшеjte na povrch hliníkových zárubní vosky ani přípravky obsahující vosky. V případě hliníkových zárubní s povrchovou úpravou RAL 9003 nebo RAL 9005 opravte drobná poškození náteru zárubně běžně dostupnou akrylovou sprejovou barvou, vybranou dle barvy zárubně, se stupněm lesku 23-30. Způsob nanášení barvy v souladu s pokyny výrobce sprejové barvy. Na opravy náteru se záruka výrobce zárubní nevztahuje.
- 3) Trvalé používání dezinfekčních prostředků na bázi alkoholu k čištění povrchu křídla a zárubně může způsobit změnu barvy a poškození povlaku dveří. Na takové poškození se záruka nevztahuje.

2. Čištění skel.

2.1. Matná skla.

V případě znečištění matných povrchů, vyčistěte je čistým, měkkým hadříkem namočeným v čisté vodě. Čištění provádějte v kruhovém pohybu. Nečistěte matný povrch pouze v znečištěném místě, protože bodové tření způsobí „opotřebení“ v tomto místě drsnosti matu, což může mít za následek trvalé skvrny. Čistěte celé sklo, aby získal rovnoměrný čistý povrch. Po umytí houbou jemně otřete sklo suchým, měkkým, čistým hadříkem.

V případě silného znečištění použijte k čištění ocet nebo přípravek na čištění skla na bázi alkoholu / amoniaku. Je velmi důležité, aby neměl čisticí prostředek intenzivní barvu. K čištění používejte čistou, měkkou houbu. Po odstranění místních nečistot omyjte stejným přípravkem celé sklo, a poté omyjte je čistou vodou a jemně otřete dosucha měkkým, čistým hadříkem.

2.2. Malovaná, tvrzená skla.

Skla čistěte čistým, měkkým hadříkem navlhčeným jemným čisticím prostředkem pro všeobecné použití v domácnosti. Lze používat vodu např. s prostředkem na mytí nádobí. Po umytí osušte sklo měkkým, čistým hadříkem.

Je důležité, aby při mytí matných, malovaných a tvrzených skel:

- 1) nepoužívat ostré hadříky a agresivní čisticí prostředky,
- 2) nenechat mokrá skla vyschnout – to může vést k vytvoření trvalých stop/skvrn.

2.3. Ornamentová a hladká skla.

Čistíte čistým, měkkým hadříkem navlhčeným běžné dostupnými prostředky na mytí skleněných povrchů. V případě ornamentových skel do odstraňování nečistot ze záhybů se doporučuje použít nylonový kartáč. Sklo otřete dosucha měkkým, čistým hadříkem.

2.4. Při čištění všech skleněných ploch se vyhněte přímému stříkání na skla a prvky dveří. Čisticí prostředky aplikujte přímo na hadřík (nebo vhodný nástroj pro čištění skla). Prostředky na mytí skla obsahují salmiak nebo amoniak, které mohou poškodit povlak, proto neaplikujte prostředek na mytí skla na ostatní prvky dveří.

3. Údržba kování.

1. Aby zajistit plynulé otevírání a zavírání dveří, musíte alespoň jednou za rok provést následující činnosti:

- 1) upravte kování,
 - 2) zkontrolujte a, pokud je to nutné, upravte upevnění prvků kování (dotáhněte vruty nebo vyměňte poškozené vruty).
2. Zámky čistíte měkkým, suchým hadříkem. Nepoužívejte abrazivní materiály ani agresivní čisticí přípravky na bázi rozpouštědel. V případě výrobku s magnetickým zámek nemazte mechanické části zámku. V případě výrobku s jinými zámky nejméně jednou ročně namažte provozní části zámku olejem bez pryskyřic, nepoužívejte grafit.
3. K čištění závěsů používejte pouze zředěné jemné čisticí prostředky s neutrálním pH. Nikdy nepoužívejte ostré předměty, abrazivní materiály ani agresivní čisticí přípravky (např.: obsahující ocet, aceton, chlor, přípravky na bázi rozpouštědel apod). Při čištění buďte opatrní a zajistěte, aby se od závěsů nedostala voda. Po mytí důkladně vysušte závěsy. Závěsy nevyžaduují údržbu.
4. V případě použití elektrozávěsu aplikujte malé množství oleje bez pryskyřic na kluzné plochy zámku v případě, že nepracuje zástrčka zámku plynule.
5. Trvalé používání dezinfekčních prostředků na bázi alkoholu k čištění povrchu klíky může nepříznivě ovlivnit její dobrý vzhled.

4. Údržba těsnění.

Při otevřených dveřích vyčistěte těsnění od nečistot a prachu měkkým hadříkem namočeným ve vodě s tekutým čisticím prostředkem. V případě zjištění trvalého poškození nebo deformace vyměňte těsnění za nové.

5. Údržba hliníkových profilů.

Hliníkové profily důkladně vyčistěte vlhkým hadříkem namočeným ve vodě nejméně dvakrát ročně (do vody lze přidat jemný čisticí prostředek bez obsahu amoniaku), aby odstranit prach a jiné nečistoty.

6. Údržba, péče a čištění prvků z nerezové oceli INOX, jako jsou: panely, kryty, zasklívací rámy (včetně rámu světlíků), apod.

Pro zachování estetických vlastností a trvanlivosti povrchové úpravy prvků vyrobených z nerezové oceli je nutná pravidelná péče a údržba (četnost závisí na míře použití a podmínkách, ve kterých se prvky nacházejí).

Nerezovou ocel čistíme běžně dostupnými přípravky pro péči o broušené a leštěné povrchy. Pro údržbu výše uvedených prvků z nerezové oceli je nutné použít speciální přípravky pro ochranu a údržbu povrchů z nerezové oceli (např. olej na údržbu nerezové oceli od výrobce Wurth, přípravek Clinex Shine Steel od výrobce Linex, přípravky pro dlouhodobou antikorozi ochranu povrchů z nerezové oceli apod.). Povrchy chráněné těmito přípravky mají vodoodpudivou ochrannou vrstvu, která zabraňuje opětovnému usazování nečistot a chrání před korozi.

Seznam ukázkových druhů nečistot na povrchu nerezové oceli v závislosti na prostředí.

Druh nečistot	Prostředí	Čisticí prostředky (hotové přípravky)
cement a malta	staveniště	roztok obsahující malé množství kyseliny fosforečné, a potom voda (nejlépe demineralizovaná);
otisky prstů	běžný provoz	voda s mýdlem nebo jemným čisticím prostředkem; přípravky na čištění skla bez obsahu chloridů;
oleje a maziva	průmysl	přípravky na bázi alkoholu (např. denaturovaný líh nebo isopropylalkohol), rozpouštědla např. aceton; přípravky na čištění chromovaných prvků;
barvy	průmysl	přípravky na odstraňování nátěrů na bázi alkalických sloučenin nebo rozpouštědel;

Doporučení a zakazy:

Je povoleno:

- 1) Nerezovou ocel s leštěným povrchem (lesk) můžete čistit prostředky na čištění skla (použijte přípravky bez obsahu chloridů).
- 2) Po čištění odstraňte zbytky vodou (nejlépe demineralizovanou) a osušte, aby se zabránilo vytvoření vodních stopů a skvrn.
- 3) Nástroje pro čištění: měkký hadřík, semišová kůže, nylonová houba.
- 4) Leštěné povrchy čistěte ve směru leštění, nikoli přes.

Zákazy:

- 1) K čištění nerezové oceli nepoužívejte čisticí prášky, protože mohou poškodit povrch.
- 2) Nepoužívejte přípravky na odstraňování omítky, zředěnou kyselinu chlorovodíkovou, bělidla, přípravky na čištění stříbra.
- 3) Nepoužívejte drátěné kartáče z uhlíkové oceli, čisticí vlny, ocelové drátěnky.

Doplňující informace:

Produkty na bázi alkoholu, včetně denaturovaného lihu a isopropylalkoholu, rozpouštědla např. aceton nejsou schopny ovlivňovat antikorozi vlastností nerezové oceli.

6.3. Fungování.

1. Výrobek by měl být používán v souladu s určením.
2. Nepoužívejte dveře v místnostech s vlhkostí vyšší než 60%.
3. Na vnější nátěr křídla nelepte štítky ani jiné nálepky, protože jejich následovné odstranění může poškodit tento nátěr.
4. Nezávírejte prudce dveře a neumísťujte na nich břemena, aby je nepoškodit a neměnit jejich nastavení v rámu, což může zhoršit jejich fungování.
5. Je zakázáno uzavírat dveřní křídlo (dotahovat k rámu) při vysunutých západkách, protože to může způsobit poškození rámu a namontovaných kování.
6. V případě dveřních křídel:
 - 1) nepřeházejte dveřní křídla za kliky,
 - 2) nemalujte čelní stranu zámku,
 - 3) zámek nesmí přijít do kontaktu s agresivními chemikáliemi,
 - 4) neblokujte zámek klíčem nebo koupelnovým zámkem při otevřených dveřích,
7. V případě výrobku s magnetickým zámkem:
 - 1) netlačte na kliku při otvírání dveří klíčem nebo koupelnovým zámkem,
 - 2) zámek nemůže přijít do styku s magnetickými a elektromagnetickými zařízeními.
8. Ovládejte (otvírejte/zavírejte) dveře pomocí kliky nebo dalších kování, jako jsou madla, páky. Jiný způsob ovládní může způsobit poškození povrchové vrstvy. V případě namontování ve dveřích elektromagnetických zámků použijte kliku-knoflík.

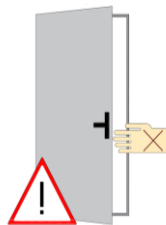
6.4. Bezpečnost použit.



Nevkládejte žádné předměty mezi křídlo a zárubeň nebo mezi křídla (v případě dvoukřídlových dveří).



Nezatěžujte dveřní křídlo dodatečnou hmotností.



Nebezpečí zranění v důsledku bouchání!

Bouchací dveře mohou být příčinou zranění. Při uzavírání nevkładejte ruku mezi křídla a zárubeň nebo mezi křídla (v případě dvoukřídlových dveří).